

Протокол
переговоров представителей Департамента защиты растений Министерства
сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики
Вьетнам, Академии наук и технологий Социалистической Республики
Вьетнам и Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному
надзору (Российская Федерация)

г.г. Ханой, Хошимин, 7-11 мая 2007 года

В целях соблюдения международных фитосанитарных требований при взаимных поставках растительной продукции, а также в целях соблюдения российских требований к безопасности и качеству продукции растительного происхождения, поставляемой в Российскую Федерацию из Социалистической Республики Вьетнам в городах Ханой и Хошимин (Социалистическая Республика Вьетнам) состоялись переговоры представителей Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам, Академии наук и технологий Социалистической Республики Вьетнам и Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору.

В переговорах приняли участие

от вьетнамской стороны:

Д-р Буи Си Доанх – Генеральный директор Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам;

Нгуен Ху Хуан – Генеральный директор Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам;

Нгуен Ван Нга – начальник II регионального подотдела карантина растений Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам;

Д-р Хоанг Трунг – начальник отдела карантина растений Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам;

Д-р Тран Тай Хоа – начальник отдела пестицидов Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам;

Нгуен Бао Сон – заместитель генерального директора компаний «International Inspection – Fumigation JS.Co»;

Фан Ван Ку – Вице-президент Академии наук и технологий Социалистической Республики Вьетнам;

Нгуен Као Хоанг – Директор Компании по инспекции и трансферу технологий (ICT);

Ле Тхи Ми Диеп – менеджер Импортно-экспортного департамента ИСТ;
До Нгок Шин – заместитель Директора Центра обучения и консультаций по защите прав потребителей.

от российской стороны:

Михаил Иванович Маслов – начальник Управления фитосанитарного надзора Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору (Россельхознадзор);

Виктор Александрович Мальцев – заместитель начальника Управления по надзору в сфере качества и безопасности зерна и продуктов его переработки и безопасного применения пестицидов Россельхознадзора;

Максим Юрьевич Гниненко – начальник отдела внешнего карантина растений Управления фитосанитарного надзора Россельхознадзора;

Юлия Александровна Швабаускене – и.о. заместителя Руководителя Управления Россельхознадзора по Санкт-Петербургу и Ленинградской области;

Петр Егорович Пузырьков – заместитель директора федерального государственного учреждения «Федеральный центр оценки безопасности и качества зерна и продуктов его переработки»;

Игорь Константинович Шахраманов – начальник отдела информационного и инженерного обеспечения федерального государственного учреждения «Всероссийский центр карантина растений» (ФГУ «ВНИИКР»);

Любовь Стефановна Гарина – заместитель директора Ставропольского филиала федерального государственного учреждения «Федеральный центр оценки безопасности и качества зерна и продуктов его переработки»;

Олеся Петровна Коломникова – главный специалист Воронежского филиала федерального государственного учреждения «Федеральный центр оценки безопасности и качества зерна и продуктов его переработки».

В ходе переговоров стороны обменялись информацией о системах обеспечения фитосанитарной безопасности на территориях их государств. Вьетнамская сторона передала российской стороне список карантинных для Социалистической Республики Вьетнам объектов, нормативные правовые акты Вьетнама в области карантина растений, образцы фитосанитарных сертификатов, перечень пестицидов и агрохимикатов, разрешенных для использования на территории Социалистической Республики Вьетнам.

Российская сторона передала вьетнамской стороне нормативные документы, относящиеся к показателям безопасности продукции растительного происхождения, включая крупу рисовую, на электронном носителе и указала сайт, на котором они опубликованы.

В ходе переговоров российская сторона ознакомилась с системой экспорта из Социалистической Республики Вьетнам рисовой крупы, чая,

кофе и другой растительной продукции. В ходе посещения ведущих государственных компаний, осуществляющих экспорт растительной продукции из Социалистической Республики Вьетнам, было отмечено, что существующая во Вьетнаме система контроля за качеством экспортируемой растительной продукции, включающая контроль как государственными, так и частными аккредитованными лабораториями на всех стадиях ее производства, хранения, переработки, в целом удовлетворительна. Вместе с тем, российской стороной была отмечена высокая степень заражения мест заготовки, переработки, хранения и упаковки крупы рисовой вредителями запасов, не имеющими карантинного значения для Российской Федерации.

Контроль за безопасностью пищевой продукции, экспортируемой из Социалистической Республики Вьетнам, осуществляется Компанией по инспекции и трансферу технологий (ИСТ). Указанная компания является государственным учреждением и подчинена Академии наук и технологий Социалистической Республики Вьетнам. В штате ИСТ состоят 80 инспекторов, прошедших обучения в учебных заведениях Германии, России, Украины. К работе указанной организации привлекаются 32 научно-исследовательских института и 15 лабораторий, расположенных по всей стране. ИСТ инспектирует продукцию растительного происхождения, предназначенную для экспорта, в том числе в Российскую Федерацию, как на соответствие требованиям к безопасности страны-импортера, так и по заявке фирмы-экспортера.

Также российская сторона ознакомилась с вьетнамской системой обеззараживания подкарантинной продукции, посетила пункт пропуска через государственную границу Социалистической Республики Вьетнам в порту г. Хошимин.

Российская сторона отметила, что система обеспечения карантина растений в Социалистической Республике Вьетнам базируется на положениях Международной конвенции по карантину и защите растений (Рим, 1951, в редакции 1997) и аналогична системе, существующей в Российской Федерации.

В ходе переговоров стороны согласились о нижеследующем:

1. Продолжать сотрудничество в области карантина растений, руководствуясь положениями Международной конвенции по карантину и защите растений (Рим, 1951, в редакции 1997), а также положениями Соглашения о сотрудничестве в области карантина и защиты растений между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам (Москва, 2000).
2. Продолжать сотрудничество в области контроля за качеством и безопасностью зерна и продуктов его переработки, а также безопасного применения пестицидов.
3. В целях подтверждения безопасности крупы рисовой, отгружаемой в Российскую Федерацию, каждая ее партия должна сопровождаться

документом, выданным Компанией по инспекции и трансферу технологий (ИСТ) Академии наук и технологий Социалистической Республики Вьетнам, удостоверяющим соответствие ее показателям безопасности согласно российскому законодательству. В дальнейшем стороны обсудят вопросы по конкретизации указанного документа.

4. Ввиду зараженности мест заготовки, переработки, хранения и упаковки крупы рисовой вредителями запасов, вьетнамская сторона согласилась с требованием российской стороны осуществлять обеззараживание методом фумигации каждой партии крупы рисовой, предназначенной для экспорта в Российскую Федерацию силами Международной компании по инспекции и фумигации (FVC) под контролем Департамента защиты растений Министерства сельского хозяйства и аграрного развития Социалистической Республики Вьетнам.

5. Вьетнамская сторона выразила готовность усилить контроль за зараженностью крупы рисовой, поставляемой в Российскую Федерацию, вредителями хлебных запасов.

6. Российская сторона заверила вьетнамскую сторону о своем намерении передать вьетнамской стороне в установленном порядке Перечень вредителей растений, возбудителей болезней растений, растений (сорняков), имеющих карантинное значение для Российской Федерации (2003), а также Номенклатуру товаров, подлежащих карантинному фитосанитарному контролю, утвержденную Россельхознадзором 11.12.2006.

За российскую сторону

Начальник Управления
фитосанитарного надзора
Федеральной службы по
ветеринарному и фитосанитарному
надзору



М.И. Маслов

За вьетнамскую сторону

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Quang Minh